

Anmeldenummer

Application No.

Numéro de la demande:

97923437.4

**INFORMATION**

Die mündliche Verhandlung am:

The oral proceedings of:  
09.12.08

La procédure orale du:

hat ergeben:

resulted in:

fut conclue comme suit:

Das europäische Patent wird widerrufen da wenigstens ein Einspruchsgrund der Aufrechterhaltung des europäischen Patents entgegensteht (Art. 101(2) EPÜ).

The European patent is revoked because at least one ground for opposition prejudices the maintenance of the European patent (Art. 101(2) EPC)

Le brevet européen est révoqué car au moins un motif d'opposition s'oppose au maintien du brevet européen (art. 101(2) CBE).

Das europäische Patent wird widerrufen, da unter Berücksichtigung der vom Patentinhaber im Einspruchsverfahren vorgenommenen Änderungen das europäische Patent und die Erfindung, die es zum Gegenstand hat, den Erfordernissen des EPÜ nicht genügen (Art. 101 (3) b) EPÜ).

The European patent is revoked because, account being taken of the amendments made by the patent proprietor during opposition proceedings, the patent and the invention to which it relates were found not to meet the requirements of the EPC (Art. 101(3)(b) EPC).

Le brevet européen est révoqué car il a été établi que, compte tenu des modifications apportées par le titulaire du brevet au cours de la procédure d'opposition, le brevet et l'invention qui en fait l'objet ne satisfont pas aux exigences de la Convention sur le brevet européen (art. 101(3)(b) CBE).

Der Einspruch wird/Die Einsprüche werden zurückgewiesen (Art. 101(2) EPÜ).

The opposition(s) is/are rejected (Art. 101(2) EPC).

L'opposition est/Les oppositions sont rejetée(s) (art. 101(2) CBE).

Es wird festgestellt, dass unter Berücksichtigung der vom Patentinhaber im Einspruchsverfahren vorgenommenen Änderungen das Patent und die Erfindung, die es zum Gegenstand hat, den Erfordernissen des Europäischen Patentübereinkommens genügen (Art. 101(3)(a) EPÜ).

Account being taken of the amendments made by the patent proprietor during the opposition proceedings, the patent and the invention to which it related are found to meet the requirements of European Patent Convention (Art. 101(3)(a) EPC)

Il est établi que, compte tenu des modifications apportées par le titulaire du brevet au cours de la procédure d'opposition, le brevet et l'invention qui en fait l'objet satisfont aux exigences de la Convention sur le brevet européen (art. 101(3)(a) CBE).

.....

.....

.....

NB: Dieses Formblatt ist nur als Information zu sehen. Die schriftliche Entscheidung hat Vorrang.  
This form is provided for the sake of information only. The written decision prevails.  
Le présent formulaire n'a qu'une valeur informative. La décision écrite prévaut.

Scanned to Phoenix  
~~XXXX~~  
31.06.2008  
09-12-2008  
Datum/Date